



## OPISY FESTIWALOWYCH SPEKTAKLI

16 września godz. 10.00, 12.00 i 16.00, 17 września godz. 10.00, 12.00 i 16.00

### W INNYM ŚWIETLE

La Baracca Testoni Ragazzi (Bologna, Włochy)

Noc zapala gwiazdy i otwiera drzwi snom.

To podróż przez noc... by nie bać się ciemności.

Gdy idziesz spać, przychodzą marzenia.

Marzenia, które splatają się, w podróży od nieba do morza.

Ponieważ nawet w ciemności, najczarniejsza noc nigdy nie jest czarna.

Zawsze jest odrobina światła.

Bohaterem tego przedstawienia jest światło; światło, które zmienia kształty i rozmiary.

Lampy i żarówki, promienie światła, kolory i odbicia ...

Światła, które rysują na niebie, które bawią się i tańczą.

Dwoje aktorów gra na scenie z różnymi źródłami światła.

Lekkie kroki tancerki i ruchy aktora wprowadzają publiczność w świat zabaw i poezji.

Spektakl dedykowany najmłodszym widzom, ich zdumieniu, ich wstrzymanym oddechom, gdy wyruszają w podróż przez ciemność.

„W innym świetle” to spektakl teatru tańca.

**Pomysł i realizacja:** Luciano Cendou, Andrea Buzzetti, Andrea Aristidi

**Reżyseria:** Andrea Buzzetti i Valeria Frabetti

**Występują:** Giada Ciccolini i Luciano Cendou

**Kostiumy** – Tanja Eick

**Choreografia** – Sofia Quagiotto

**Czas trwania** – 45 minut

### ***O teatrze La Baracca – Teatoni Ragazzi***

Teatr La Baracca – Testoni Ragazzi powstał ponad 30 lat temu i jest uznawany za pioniera w nowatorskim podejściu do teatru dla dzieci i młodzieży. Jego założyciele stworzyli oryginalny projekt, swoisty model kulturowy, który z biegiem lat stał się znaczącym punktem odniesienia w tej dziedzinie. Zamysłem projektu było przekazanie nowej idei społeczeństw i środowisku teatralnemu. Idei nacechowanej kreatywną i żywą energią. Teatr nieustannie się rozwija, dostosowując swój przekaz do współczesnych czasów i potrzeb kulturowych. Teatr La Baracca – Testoni Ragazzi wielokrotnie brał udział w narodowych i międzynarodowych projektach z artystami działającymi w tym samym obszarze. Wśród nich warto chociażby wspomnieć o EUNetART (Europejska Sieć Artystycznych Organizacji dla Dzieci i Młodzieży) oraz Small Size (Europejska Sieć Popularyzacji i Rozwoju Sztuk Performatywnych dla Dzieci), której La Baracca jest jednym z założycieli.

Roberto Frabetti i Valeria Frabetti – współtwórcy i liderzy Teatru La Baracca to dzisiaj największe autorytety w dziedzinie tworzenia teatru dla najmłodszych.

**23 września godz. 11.00 i 16.00, 24 września godz. 11.00 i 16.00**

## **JAK MAM NA IMIĘ**

DA.TE Danza (Granada, Hiszpania)

Kanapa, która jest pociągiem, dywan przemieniony w lustro, ruszająca się góra zielonej trawy, makowe lampy, i ty i ja. Jak masz na imię? Tak, ty, jak masz na imię?

Barwny spektakl taneczny, przygotowany dla najmłodszych, ale nie tylko. Dwójka tancerzy łącząca wirtuozerię z poezją i humorem.

Historia rozwija się wraz z rosnącym tempem spektaklu. Posługuje się niewerbalnym językiem wyrażanym przez taniec i ekspresję ciała. Pojedyncze słowa pojawiają się po to, by podkreślić wybrane momenty spektaklu. Dzieci rozpoznają język wyrażany ruchem i to on, wraz z efektami świetlnymi i muzyką, tworzy przyjemną, przyjazną atmosferę, która przyciąga ich uwagę bez potrzeby używania sztucznych efektów.

Początek każdego występu teatru Da. Te Danza to początek badania tego, jak rozwinię się jego temat przewodni. W tym przypadku mamy do czynienia z odkrywaniem, zmianą i procesem podejmowania decyzji z punktu widzenia dziecka.

**Reżyseria i ruch sceniczny** – Omar Meza

**Występują:** Ivan Montardit i Greta Jonsson

**Kostiumy** – Laura Leon

**Scenografia** – Luciano Illanes

**Czas trwania** – 45 minut

### ***O teatrze DA.TE Danza***

DA.TE Danza powstał w 1999 roku z inicjatywy Omara Mezy, tancerza, choreografa i obecnego dyrektora artystycznego teatru. DA.TE Danza to zawodowy zespół tańca współczesnego, który tworzą ludzie pracujący z ogromną pasją. DA.TE Danza stawia przede wszystkim na dialog z publicznością i wysoką jakość realizowanych przedsięwzięć. Spektakle DA.TE Danza wzruszają estetyką, za pomocą tańca opowiadają historie, które pokazują świat z różnych perspektyw i punktów widzenia, pobudzają zmysły, prowokują do refleksji i zawsze dostosowane są do wieku odbiorcy. Teatr realizuje, bowiem spektakle dla różnych grup wiekowych, choć w ostatnich latach mocno koncentruje się na tworzeniu projektów artystycznych dla najmłodszych dzieci. DA.TE Danza jest członkiem Międzynarodowego Stowarzyszenia Artystycznego SMALL SIZE.

**7 października godz. 10.00, 12.00 i 16.00, 8 października godz. 11.00 i 16.00**

## **BEAT THE DRUM!**

Teatr De Spiegel (Antwerpia, Belgia)

**BEAT THE DRUM! to muzyczny spektakl pełen chwytliwych rytmów i niesamowitego teatru cieni.**

To niezwykle koncert, niecodzienna muzyczna improwizacja i barwna podróż, podczas której widzowie będą podążać za artystami wykorzystującymi różnorodne bębny. Zobaczymy szklane, metalowe, plastikowe kule, kulki, kuleczki pędzące w kulodromach, dźwięczne miski, dudniące bębny, szaloną perkusję i ...wodę. Zapraszamy w magiczną podróż bębniarsko-dźwiękową.

BEAT THE DRUM! powstał w ramach eksperymentalnej przestrzeni twórczej CABAN, którą tworzy Teatr De Spiegel.

**Aranżacja:** Joeri Vens i Nicolas Ankoudinoff

**Pomysł i reżyseria** – Karel van Ransbeeck

**Światła i multimedia** – Aladin Ongenaet

**Scenografia** – Wim van de Vyver

**Czas trwania** – 45 minut

## ***O teatrze De Spiegel***

---

Teatr De Spiegel specjalizuje się w tworzeniu spektakli dla najmłodszych dzieci – od 3 miesięcy do 3 lat. Aktorzy i muzycy wchodzą w interakcję z obiektami, przestrzenią i muzyką, jak również z publicznością. Ten niezwykle sposób komunikacji sprzyja kameralnej i sympatycznej atmosferze przedstawień. Teatr De Spiegel wzbudza ciekawość i zdumienie zarówno dzieci, jak i dorosłych oraz pobudza ich wyobraźnię. De Spiegel jest członkiem Międzynarodowego Stowarzyszenia Artystycznego SMALL SIZE.

**21 października godz. 10.00, 12.00 i 16.00, 22 października godz. 10.00, 12.00 i 16.00**

### **PLASTIK**

Teatr Puzzle (Montreal, Kanada)

Co może być bardziej zaskakującego niż świat plastikowych toreb, gdzie śmieszne, kolorowe postaci rodzą się i przemieniają tyle razy, ile chcą!

Napełniają się, opróżniają, latają, zjadają się nawzajem, nudzą się... po prostu istnieją. Krok po kroku odkrywają swoją naturę. Są prymitywne, naiwne i zabawne, ale przypominają trochę nas... może...

Pozostając wiernym swoim artystycznym założeniom Puzzle Theatre prezentuje różnokolorowy spektakl pełen niezwykle postaci, humoru i nieoczekiwanych zwrotów akcji.

**Pomysł i reżyseria:** Csaba Raduly i Pavla Mano

**Muzyka** – Patya Nedeva

**Czas trwania** – 45 minut

## ***O teatrze Puzzle***

---

Założony w Bułgarii w 1996 roku i tworzący w Montrealu od roku 2004, Puzzle Theatre prezentuje unikalny styl łączący różne typy teatru tradycyjnego i współczesnego: dramę, teatr marionetek i przedmiotów. "Puzzle Théâtre" wyróżnia się kolorowym amalgamatem stylów i wieloma różnorodnymi środkami wyrazu.

Pozostawia publiczności wolność interpretacji tego co niedopowiedziane i swobodnego łączenia idei i pozwala, by poczuła to, co nie zostało wyraźnie powiedziane. To właśnie stało się artystyczną cechą rozpoznawczą teatru.

**4 listopada godz. 10.00, 12.00 i 16.00, 5 listopada godz. 10.00, 12.00 i 16.00**

### **SPOT**

La Baracca Testoni Ragazzi (Bologna, Włochy)

Jestem żółtym słońcem, niebieskim oceanem, błękitnym niebem.

Jestem czerwonym ogniem i robię się czerwony, gdy się ekscytuję.

Jestem jasną ulicą, jestem ucztą. Och... jestem ciemnością!

I już mnie nie widzisz! Ale możesz usłyszeć mój oddech...

Nie mówię, ale otwieram i zamykam oczy.

Nie mam stóp, rąk ani nóg, ale mogę podążać za Tobą, gdy idziesz.

Jestem SPOT i opowiadam historie.

SPOT to bardzo szczególne światło sceniczne. Jego światło świeci i wyraża się rysując na podłodze kształty i kolory. Spektakl jest kontynuacją poszukiwań zapoczątkowanych przez spektakle "W innym świetle" i "On-off". Proste słowa idą w parze z grą aktorów, szukając jedności obrazu stworzonego ze światła, dźwięków i ruchów.

**Pomysł** – Andrea Buzzetti

**Reżyseria** – Valeria Frabetti

**Występuje** – Andrea Buzzetti

18 listopada godz. 11.00 i 16.00, 19 listopada godz. 11.00 i 16.00

## ZABAWA W CHOWANEGO

Theatre de la Guimbarde (Charleroi, Walonia-Bruksela, Belgia)

*Oto pokój.*

*Na zewnątrz słychać hałas, kroki.*

*Czy ja się chowam tu?*

*Kto się chowa tam?*

*Dwaj przyjaciele.*

*Zabawa w chowanego.*

Spektakl bada różnorodne emocje i odkrywa rytuał przywoływany podczas gry w chowanego: strach, ekscytację, zaskoczenie, przyjemność. Samemu lub w towarzystwie.

**Reżyseria** – Yutaka Takei

**Występują** – Pierre Viatour i Sara Olmo

**Scenariusz** – Pierre Lambotte

**Scenografia** – Aline Breucker

**Kostiumy** – Elyse Galiano

**Współpraca artystyczna** – Amel Felloussia

**Czas trwania** – 35 minut

### ***O Théâtre de la Guimbarde***

Założony w 1973 roku, Théâtre de la Guimbarde specjalizuje się w realizacji projektów dla młodych widzów. Najważniejszym celem teatru jest propagowanie dostępności kultury dla wszystkich, bez względu na wiek, czy pochodzenie społeczne. W 2000 roku Théâtre La Guimbarde jako pierwszy w Belgii rozpoczął pracę nad spektaklami dla najmłodszych dzieci (0-3 lat). Théâtre La Guimbarde jest organizatorem festiwalu „Art And Toddlers” – corocznych spotkań artystów i specjalistów w dziedzinie kształcenia najmłodszych. Théâtre de la Guimbarde jest członkiem Międzynarodowego Stowarzyszenia Artystycznego SMALL SIZE.

2 grudnia godz. 10.00, 12.00 i 16.00, 3 grudnia godz. 11.00 i 16.00

## KSIĄŻKA TO KSIĄŻKA

Teatr De Spiegel (Antwerpia, Belgia)

**KSIĄŻKA TO KSIĄŻKA to spektakl z muzyką na żywo dla dzieci od 18 miesiąca życia, inspirowany wielokrotnie nagradzanymi, interaktywnymi książkami i rysunkami Hervé Tullea oraz pracą Magritte i Tati.**

Książka to książka.

Dwaj bohaterowie muzycznego spektaklu zapraszają nas w podróż. Mają ze sobą mnóstwo walizek. W walizkach pełno jest książek, w książkach pełno muzyki, na stronach pełno szalonych faktów i niespodziewanych żartów, papier pełen jest subtelnych dźwięków. Słyszycie upływający czas? Słyszycie własne myśli?

Bohaterowie wyczarowują w swoich głowach, w książkach i w naszych głowach, kolorowy świat, w którym kartka fruwa, samochód jedzie z jednego miejsca w drugie, i w następne, skacze za burzę kropka na mapie, dziura w papierze, skręt, głowa, planeta.

**Reżyseria** – Karel Van Ransbeeck

**Muzyka** – Bart Voet

**Występują:** Karel Van Ransbeeck i Bart Voet

**Kompozytor** – Adrian Lenski

**Opieka artystyczna** – Laurent Dupont – ACTA company

**Kostiumy** – Lies Maréchal

**Scenografia** – Wim Van de Vyver

**Wydawcy:** Phaidon Press, Tate Publishing i Bayard éditions

**Czas trwania** – 45 minut

16 grudnia godz. 10.00, 12.00 i 16.00, 17 grudnia godz. 10.00, 12.00 i 16.00

## **WALIZKA**

Theater.nuu (Antwerpia, Belgia)

WALIZKA to spektakl prezentujący różne pomysły na pakowanie i rozpakowywanie torby. To przedstawienie pełne ruchu, tańca i muzyki. Mowa ciała i kilka słów zrozumiałych na całym świecie. Dwie figlarne postaci Sa i La (Sarah i Laura) stoją na scenie i są tym, kim być chcą. Dwie osoby zmagające się z możliwościami, jakie daje zwyczajna walizka.

Sa i La pakują swoje rzeczy do wiiiieelkiej, przeogromnej walizki. Ale co mogą do niej zapakować? „Ja wezmę piłkę. Wezmę piłkę i śmiech. Wezmę piłkę i śmiech i banana. Wezmę...La!”. Pakują i rozpakowują, tańczą i śpiewają.

Spektakl oparty na grze „Pakuję torbę” (niem: „Ich packe meinen Koffer“) angażującej dziecięcą pamięć i wyobraźnię. Możesz umieścić w walizce wszystko: może to być coś wielkiego, jak stół lub tak abstrakcyjnego, jak śmiech. Każdy z nas dźwiga swój bagaż, napętnia go i opróżnia. Każdego dnia, w każdej sekundzie od początku swojego życia. Czasem chcemy się do niego schować. Zamykamy go i znikamy. Potem znów go otwieramy i oto jesteśmy z powrotem...

**Koncepcja:** Sarah Gaderer, Laura-Lee Röckendorfer

**Występują:** Sarah Gaderer, Laura-Lee Röckendorfer

**Czas trwania** – 35 minut

### ***O Theater.nuu***

Theater.nuu został założony w 2012 jako teatr koncentrujący się na pracy teatralnej z dziećmi zwłaszcza tymi bardzo małymi. Praca z dziećmi jest niezwykle ważna dla Sary i Laury. Wszystkie sztuki powstają w procesie improwizacji i pracy z ciałem (taniec, pantomina), mają na celu przede wszystkim otwieranie przestrzeni dla dziecięcej wyobraźni, a nie tworzenie ścisłej fabuły. Bazą ich pomysłów jest świat dźwięków, a dzieci je odkrywają. Theater.nuu występuje w przestrzeniach teatralnych i poza nimi, w miejscach takich jak przedszkole czy żłobek.